Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ворошилова Ольга Леонидовна
Должность: Декан ФЛиМК
Дата подписания: 02.09.2026 14:10:09
Уникальный программный ключ:
55789d7b8f7c37b1b8b0d0b3b1b4b5b6b7b8b9b5e010c559e4ba6bb821c5e
abd8a1de8a5e5b1b8b0d0b3b1b4b5b6b7b8b9b5e010c559e4ba6bb821c5e

Аннотация рабочей программы дисциплины «Иностранный язык второй»

Цель преподавания дисциплины

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи испанского языка как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков грамотного письма и говорения на иностранном языке.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствование навыков различных видов чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее, аналитическое;
- совершенствование практических умений правильного употребления грамматических форм конструкций и оборотов;
- совершенствование навыков правильного употребления форм конструкций иоборотов устной речи умения поддерживать беседу на общие общенаучные и специальные темы;
- совершенствование навыков творческого владения устной и письменной речью в различных коммуникативных сферах и ситуациях;
- совершенствование основных навыков перевода с иностранного языка на родной язык;
- изучение лингвокультурных феноменов второго иностранного языка;
- приобретения студентами фундаментальных филологических знаний;
- усвоение широких страноведческих знаний и необходимых знаний культуры страны изучаемого языка;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности;
- использование языка как средства повышения общеобразовательного и профессионального уровня студента.

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:

способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

- готовность к сервисной деятельности в соответствии с этнокультурными, историческими и религиозными традициями, к выявлению потребностей потребителя, формированию гостиничного продукта, развитию клиентурных отношений (ПК-6).

Разделы дисциплины:

1. Introducción
2. Nuestra clase
3. La casa
4. ¿Qué te parece?
5. Las horas
6. Repaso 1
7. Yo quiero
8. Todos dudamos
9. ¿Qué hacemos?
10. La opinión
11. Repaso 2
12. La ciudad

20

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета
лингвистики и межкультурной коммуникации.
(наименование ф-та полностью)

_____ О.Л. Ворошилова
(подпись, инициалы, фамилия)

«29» ____08____ 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (второй)
(наименование дисциплины)

ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело,
шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) «Ресторанная деятельность»
наименование направленности (профиля, специализации)

форма обучения очная
(очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2019

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 43.03.03 Гостиничное дел о на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность»,одобренного Ученым советом университета (протокол № 7 «29»марта 2019г.).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность» на заседании кафедры истории и социально-культурного сервиса
№1 «29» 08 2019 г._____
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____Степыкин Н.И.
Разработчик программы
к.филол.н., доцент_____Миронова Д.М.
(ученая степень и ученое звание, Ф.И.О.)

Согласовано:

на заседании кафедры № 1 «29» 08 2019.

Зав. кафедрой _____ Горюшкина Н.Е.

Директор научной библиотеки _____Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета, протокол №7 «29» 03 2019г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики.
пр. №2 31.08.2020 *(наименование кафедры, дата, номер протокола)*

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета, протокол №7 «29» 03 2019г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики.
пр. №12 02.07.2021 *(наименование кафедры, дата, номер протокола)*

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета, протокол №7 «28» 02 2022г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики. №2 от 02.07.2022
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____ Степыкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «27» 02 2023г., на заседании кафедры ТПЛ №12 от 01.07.2023

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой Степочкин И.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «27» 03 2024г., на заседании кафедры ТПЛ №12 03.07.2024

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова И.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «31» 03 2025 г., на заседании кафедры ТПЛ №12, 02.07.2025

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова И.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №8 «24» 02 2026 г., на заседании кафедры МОП от 03.07.2026г., протокол №12

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова И.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №__ «__» ____20__ г., на заседании кафедры _____

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

1.1 Цель дисциплины

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи испанского языка как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков грамотного письма и говорения на иностранном языке.

1.2 Задачи дисциплины

- совершенствование навыков различных видов чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее, аналитическое;
- совершенствование практических умений правильного употребления грамматических форм конструкций и оборотов;
- совершенствование навыков правильного употребления форм конструкций и оборотов устной речи умения поддерживать беседу на общие общенаучные и специальные темы;
- совершенствование навыков творческого владения устной и письменной речью в различных коммуникативных сферах и ситуациях;
- совершенствование основных навыков перевода с иностранного языка на родной язык;
- изучение лингвокультурных феноменов второго иностранного языка;
- усвоение широких страноведческих знаний и необходимых знаний культуры страны изучаемого языка;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности;
- использование языка как средства повышения общеобразовательного и профессионального уровня студента.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий,	***Знать:*** - историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий ***Уметь:*** - выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп,

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
		включая мировые религии, философские и этические учения	этносов и конфессий и оперировать ими в сферах социального и профессионального общения; ***Владеть:*** - развитыми на высоком уровне навыками социального и профессионального общения **с** учетом основных фактов исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий.
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику перевода текстов в паре «русский – испанский языки». ***Уметь:*** **-** проводить системно-структурный и функциональный анализы единиц естественного языка; - подбирать адекватные языковые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенностям текста и коммуникативной ситуации. ***Владеть:*** **-** высокоразвитыми навыками системно-структурного и функционального видов анализа единиц естественного языка с учетом языковых и экстралингвистических факторов; - развитыми на высоком уровне навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенностям текста и коммуникативной ситуации.
		УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и	***Знать:*** - разнообразные особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
		иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.	формате корреспонденции; ***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на иностранном языке в собственной профессиональной. ***Владеть:*** высокоразвитыми навыками практического использования особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.

2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык второй» входит в обязательную часть блока 1 «Дисциплины (модули») основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанна». Дисциплина изучается на 1 и 2 курсах во 2, 3 и 4 семестрах.

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 11 зачетных единиц (з.е.), 396 академических часов.

Таблица 3 – Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, часов
Общая трудоемкость дисциплины	396
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	209,35
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	
практические занятия	208
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	159,65
Контроль (подготовка к экзамену)	27
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	1,35
в том числе:	
зачет	0,2

Виды учебной работы	Всего, часов
зачет с оценкой	не предусмотрен
курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	1,15

4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
		2 семестр
1	Introducción	**Objetivos**: Saludar, identificarse,nacionalidad y origen, despedirse, opinar. **Competencias pragmáticas**: Saludar, identificarse,nacionalidad y origen, despedirse, opinar. **Competencias lingüísticas**: Alfabeto. Presente de versosimportantes. Números *0* a *100*.Demostrativos, género y númeroe interrogativos.Léxico de países, nacionalidades y profesiones. **Competencia sociolingüística**: Nombres y apellidos en España..
2	Nuestra clase	**Objetivos**: -Introducirse en el presente de indicativo.Descripción de objetos y lugares. Conocer os objetos declase y los colores. **Competencias pragmáticas**: -Preguntar y pedir información.Describir objetos y lugares. **Competencias lingüísticas**: -Presentes regulares. Tú y usted. Interrogativos. Contrastes hay/está. **Competencia sociolingüística**: Fórmulas de tratamiento en España. La correspondencia.
3	La casa	-Describir personas y prendas devestir. **Competencias lingüísticas:** -Adjetivos calificativos. Adjetivos y pronombres posesivos.Ser, tener yllevar. Concordancia adjetivo-sustantivo. **Competencia sociolingüística:** La familia real española.
4	¿Qué te apetece?	**Objetivos:** -Expresar necesidades. Adquirir vocabulario sobretransportes y establec-

		imientos comerciales y de ocio. **Competencias pragmáticas:** Expresar necesidades, deseos ypreferencias. Pedir y darinformación espacial. **Competencias lingüísticas:** -Uso de comparativos regulares e irregulares.Verbosnecesitar ,querery-preferir.Preposicionesen y a Transportes.Establecimientos comerciales y de ocio. **Competencia sociolingüística:** El transporte en España. La fiesta de los Reyes Magos.
5	Las horas	**Objetivos:** Preguntar y decir la hora.Describiracciones y actividades habituales: horarios, fechas, localización temporal.Partes del día, meses del año y días de la semana. **Competencias pragmáticas:** Preguntar y decir la hora. Describir accionesyactividades habituales. Expresar la frecuencia con que se hace algo. **Competencias lingüísticas:** Presente de indicativo (verbos irregulares). Verbos reflexivos. Adverbios y expresiones de frecuencia. Partes del día, partes del año y días de la semana. **Competencia Sociolingüística:** Horarios, costumbres.
6	Repaso 1	**Objetivos:** **-**Revisar los conocimientos adquiridos con anterioridad. **Competencias pragmáticas:** Saludar. Presentarse.Dar información espacial.Preguntar por el precio. Decir la hora.Describir acciones. **Competencias lingüísticas:** Presente de indicativo (verbos regulares e irregulares). Interrogativos *¿qué?, ¿cuándo?,¿dónde?*Preposiciones adverbiales.Verbos reflexivos.Demostrativos. **Competencia Sociolingüística**:Anuncios por palabras.estereotipos sobre España y los españoles. El lenguaje no verbal. Literatura Juan José Millás.
3 семестр		
7	Yo quiero	**Objetivos:** **-**Expresar gustos y preferencias.Expresar acuerdos y desacuerdos.Pedir algo en un bar. **Competencias pragmáticas:** Expresar gustos y preferencias.Expresar acuerdos y desacuerdos.Pedir algo en un bar. **Competencias lingüísticas:** -Verbos *gustar, encantar y doler.*Pronombres de objeto indirecto.Adverbios *también y tampoco*. Léxico del ocio y tiempo libre,comidas, partes del cuerpo ymédico. **Competencia sociolingüística**:Gastronomía ybares.
8	Todos dudamos	**Objetivos:** **-**Expresar simultaneidad de acciones. **Competencias pragmáticas:** Describir una acción que se está realizando.Expresar acuerdos y desa-

		cuerdos. Pedir algo en un bar. **Competencias lingüísticas**: Estar+gerundio. Seguir+gerundio.Verbos de tiempo atmosférico. **Competencia Sociolingüística**:El clima en España y Uruguay.
9	¿Qué hacemos?	***Unidad 8*** **Objetivos:** **-**Expresar cantidad. Hablar de la existencia de algo o alguien. **Competencias pragmáticas:** **-**Expresar cantidad. Hablar de la existencia de algo o alguien.Expresar duda y preguntar por un producto y su precio. **Competencias lingüísticas:** Presentes irregulares. Pronombres átonos.Númeroscardinales de *101* a *un millón.* Léxico del supermercado y la lista de lacompra. **Competencia sociolingüística**:GastronomíadeGuatemala. Costumbres propia de España.
10	La opinión	**Objetivos:** **-**Expresar planes y proyectos. Hacer sugerencias y expresar obligaciones. **Competencias pragmáticas:** **-**Expresar planes y proyectos. Hacer sugerencias y expresar obligaciones. **Competencias lingüísticas:** Locuciones verbales para expresar sugerencias yobligaciones. Léxico de actividades de ocio, tiempo libre y viajes. **Competencia sociolingüística**:Madridylos madrileños. Gestos de aceptación y rechazo.
11	Repaso 2	**Objetivos:** **-**Dar y pedir una opinión.Expresar acuerdo y desacuerdo.Expresar causa ypreguntar por la causa de algo. **Competencias pragmáticas:** **-**Dar y pedir una opinión.Expresar acuerdo y desacuerdo.Expresar causa ypreguntar por la causa de algo. **Competencias lingüísticas:** La negación y organizadores del discurso. ¿Por qué?/Porque...Léxico relacionado con el modo de vida de los españoles. **Competencia sociolingüística**: Romper tópicossobre España. México: fiesta de difuntos.
12	De turisteo	**Objetivos:** **-**Revisar y recordar lo estudiadocon anterioridad. **Competencias pragmáticas:** **-**Expresar simultaneidad,opiniones, gustos, acuerdoydesacuerdo, pedir algo, hablar deplanes y proyectos. **Competencias lingüísticas:** Presente de indicativo.Pronombresátonos.Mientras + presente.Verbos de tiempo atmosférico, verbo, *gustar*, locuciones verbales para expresar obligación y sugerencias. Repaso del léxico estudiado con anterioridad. **Competencia sociolingüística**: Zonasturísticas de Andalucía.
4 семестр		
13	La ciudad	**Objetivos:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el pre-

		sente. Describir experiencias. Disculparse y dar una excusas. Acciones habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias pragmáticas:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente. Describirexperiencias. Disculparsey dar una excusa. Accione habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias lingüísticas:** Pretérito perfecto y marcadores temporales. Revisión de los pronombres indefinidos. Léxico relacionado con las actividades cotidianas y el turismo. **Competencia sociolingüística:** Turismo en Latinoamérica.
14	La noche	**Objetivos:** **-**Pedir y dar instrucciones sobre lugares y direcciones: organizar el discurso, pedir permiso, invitar y ofrecer. **Competencias pragmáticas:** **-**Pedir y dar instrucciones sobre lugares y direcciones: organizar el discurso, pedir permiso, invitar y ofrecer. **Competencias lingüísticas:** Imperativo afirmativo. Organizadores del discurso. Léxico de la ciudad, el banco y el teléfono. **Competencia sociolingüística**: Literatura: Torrente Ballester y Cortázar.
15	Relaciones sociales	**Objetivos:** Expresaropinión. Acuerdo y desacuerdo. **Competencias pragmáticas:** Comparar ycontrastar Informaciones organizareldiscurso. **Competencias lingüísticas:** Nexos de coherencia y conexión y oraciones de relativo. Léxico sobre el ocio, jerga juvenil y televisión y radio. **Competencia Sociolingüística**: El ocio ylos medios de comunicación en España. Literatura: Mario Benedetti.
16	De viaje	**Objetivos:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente. Describir experiencias. Disculparse y dar una excusas. Acciones habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias pragmáticas:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente. Describirexperiencias.

		Disculparsey dar una excusa. Accione habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias lingüísticas:** Pretérito perfecto y marcadores temporales. Revisión de los pronombres indefinidos. Léxico relacionado con las actividades cotidianas y el turismo. **Competencia sociolingüística:** Turismo en Latinoamérica.

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

№ п/п	Раздел, тема дисциплины	Виды учебной деятельности			Учебно--метод. материа-лы	Формы теку-щего контроля успеваемости *(по неделям семестра)*	Компе-тенции
		лек, час.	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
2 семестр							
1	Introducción	12	-	1	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	4-К	УК-4 УК-5
2	Nuestra clase	12	-	2	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	8-К	УК-4 УК-5
3	La casa	12	-	3	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	13-К	УК-4 УК-5
4	¿Qué te apetece?	12	-	4	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	17-К	УК-4 УК-5
5	Las horas	12	-	5	У-1 У-2	4-К	УК-4 УК-5

					МУ-1 МУ-2		
6	Repaso 1	12	-	6	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	8-К	УК-4 УК-5
3 семестр							
7	Yo quiero	12	-	7	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	13-К	УК-4 УК-5
8	Todos dudamos	12	-	8	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	17-К	УК-4 УК-5
9	¿Qué hacemos?	12	-	9	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	4-К	УК-4 УК-5
10	La opinión	12	-	10	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	8-К	УК-4 УК-5
11	Repaso 2	12		11	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	13-К	УК-4 УК-5
11	De turisteo	12	-	12	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	17-К	УК-4 УК-5
4 семестр							
12	La ciudad	16	-	13	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	2-К	УК-4 УК-5
14	La noche	16	-	14	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	4-К	УК-4 УК-5
15	Relaciones sociales	16	-	15	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	7-К	УК-4 УК-5
16	De viaje	16	-	16	У-1	9-К	УК-4

					У-2 МУ-1 МУ-2		УК-5

К – контрольная работа.

4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

4.2.1 Практические работы

Таблица 4.2.1 – Практические работы

№	Наименование практического занятия	Объём, час.
1	2	3
2 семестр		
1	Introducción	12
2	Nuestra clase	12
3	La casa	12
4	¿Qué te apetece?	12
5	Las horas	12
6	Repaso 1	12
3 семестр		
7	Yo quiero	12
8	Todos dudamos	12
9	¿Qué hacemos?	12
10	La opinión	12
11	Repaso 2	12
12	De turisteo	12
4 семестр		
13	La ciudad	16
14	La noche	16
15	Relaciones sociales	16
16	De viaje	16
Итого:		208

4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы)дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час
1	2	3	
1	Introducción	1-3 неделя	10
2	Nuestra clase	4-6 неделя	10
3	La casa	7-9 неделя	10
4	¿Qué te apetece?	10-12 неделя	10
5	Las horas	13-15 неделя	10
6	Repaso 1	16-18 неделя	10

7	Yo quiero	23-25 неделя	10
8	Todos dudamos	26-28 неделя	10
9	¿Qué hacemos?	29-31 неделя	10
10	La opinión	32-33 неделя	10
11	Repaso 2	34 неделя	10
12	De turisteo	35-36 неделя	10
13	La ciudad	37 неделя	10
14	La noche	38 неделя	10
15	Relaciones sociales	39-40 неделя	10
16	De viaje	41-42 неделя	9,65
Итого:			159,65

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

библиотекой университета:

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;
- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

кафедрой:

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств.
- путем разработки:

– методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;

– вопросов к экзамену;

–методических указаний к выполнению лабораторных работ и т.д.

типографией университета:

– помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;

–удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

6 Образовательные технологии. Технологии использования воспитательного потенциала дисциплины

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных компетенций обучающихся. В рамках дисциплины предусмотрены встречи с экспертами и специалистами Комитета по труду и занятости населения Курской области.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении

аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1.	Nuestra clase	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
2.	La casa	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
3.	¿Qué te apetece?	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
4.	Las horas	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
5.	Yo quiero	Визуализация	12
6.	Todos dudamos	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
7.	¿Qué hacemos?	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
8	La opinión	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	12
9.	De turisteo	Визуализация	12
Итого:			108

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный социокультурный и научный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование общей и профессиональной культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует профессионально-трудовому, культурно-творческому воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

– целенаправленный отбор преподавателем и включение в лекционный материал, материал для практических занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки, высокого профессионализма ученых, их ответственности за результаты и последствия деятельности для человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки, культуры, а также примеры гуманизма, творческого мышления;

– применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем, другими обучающимися, представителями работодателей (командная работа, проектное обучение, разбор конкретных ситуаций, диспуты и др.);

– личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули) и практики, при изучении/ прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Философия История (история России, всеобщая история), История гостиничного дела, Русский язык и культура речи, Основы социального государства, Иностранный язык второй, Кулинарные традиции региона, Всемирная история, Обычаи и кухни народов мира, Религии народов мира	История санаторно-курортного дела, Основы санаторно-курортного дела, Туристский потенциал Курской области, Учебная исследовательская практика	Производственная сервисная практика, Производственная преддипломная практика
УК-4 Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Иностранный язык, Иностранный язык второй, Психология, Русский язык и культура речи	Деловая культура в ресторанном бизнесе	Производственная преддипломная практика, Производственная сервисная практика

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компе-тенции/ этап *(указывается название этапа из п.7.1)*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
УК-5 / начальный, основной, за-вершающий	УК-5.2 Учитывает при социальном и профессиональ-ном общении историческое наследие и социокультур-ные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая миро-вые религии, философии и эт-нические учения	***Знать*:** - основные языко-вые типы, языковые союзы и языковые семьи; - особенности соци-окультурных тради-ций различных социальных групп, этносов и конфес-сий. ***Уметь:*** -выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий. ***Владеть:*** начальными навыками оперирования понятийно-терминологическим аппаратом лингвистической типологии и ареальной лингвистики	***Знать:*** - основные языко-вые типы, языковые союзы и языковые семьи; -специфику социокультурных традиций социальных групп, этносов; ***Уметь:*** -выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий; - практически при-менять приобретен-ные знания для продуктивного участия в процессе общения, достиже-ния поставленных коммуникативных целей; ***Владеть:*** - продвинутыми на-выками оперирова-ния понятийно-терминологическим аппаратом лингви-стической типо-логии и ареальной лингвистики; - параметрами разнообразия естественных языков и их	***Знать:*** - историческое на-следие и соци-окультурные тради-ции различных социальных групп, этносов и конфес-сий ***Уметь:*** - выявлять основ-ные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфес-сий и оперировать ими в сферах соци-ального и профессио-нального общения; ***Владеть:*** - развитыми на высоком уровне навыками социального и профессионального общения **с** учетом основных фактов исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий.

Код компе-тенции/ этап *(указывает-*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
			ареальной, типологической и генетической классификации	
УК-4 / начальный, основной, за-вершающий	УК-4.2 Выполняет пе-ревод профессио-нальных дело-вых текстов с иностранного языка на государствен-ный язык РФ и с государствен-ного языка РФ на иностранный.	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода. ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы опре-делённого круга единиц естествен-ного языка; - подбирать некото-рые адекватные языковые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Владеть:*** **-** развитыми на начальном уровне навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на элементарном уровне навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенно-	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику пере-вода текстов в паре «русский – ис-панский языки». ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы еди-ниц естественного языка; - подбирать некото-рые языковые сред-ства в процессе пе-ревода соответ-ственно стилевым особенностям тек-ста и коммуника-тивной ситуации. ***Владеть:*** **-** развитыми на про-двинутом уровне навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на про-двинутом навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику пере-вода текстов в паре «русский – ис-панский языки». ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы еди-ниц естественного языка; - подбирать адекватные языко-вые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Владеть:*** **-** высокоразвитыми навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на вы-соком уровне навы-ками подбора адекватных языко-вых средств в процессе перевода

Код компе-тенции/ этап *(указывает-*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
	УК-4.3 Ведет деловую переписку на государствен-ном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей стилистики офи-циальных и не-официальных писем и социокультур-ных различий в формате корре-спонденции	стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - некоторые особенности стили-стики официальных и неофициальных писем и соци-окультурных разли-чий в формате кор-респонденции; ***Уметь:*** применять базовые знания в области деловой пе-реписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** разви-тыми на элементар-ном уровне навы-ками практического использования осо-бенностей стили-стики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.	стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - некоторые особенности стили-стики официальных и неофициальных писем и соци-окультурных разли-чий в формате кор-респонденции; ***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** продвинутыми на-выками практиче-ского использова-ния особенностей стилистики офи-циальных и неофици-альных писем и социокультурных различий в деловой переписке.	соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - разнооб-разные особенности стилистики офици-альных и неофици-альных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции; ***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** высоко-развитыми навы-ками практического использования осо-бенностей стили-стики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.3 – Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№№ заданий	
2 семестр						
1	Introducción.	УК-4 УК-5	практическое занятие 1, СРС	Контрольная работа 1	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
2	Nuestra clase.	УК-4 УК-5	практическое занятие 2, СРС	Контрольная работа 2	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
3	La casa.	УК-4 УК-5	практическое занятие 3, СРС	Контрольная работа 3	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
4	¿Qué te apetece?	УК-4 УК-5	практическое занятие 4, СРС	Контрольная работа 4	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2 Согласно табл. 7.2
5	Las horas	УК-4 УК-5	практическое занятие 5, СРС	Контрольная работа 5	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
6	Repaso 1	УК-4 УК-5	практическое занятие 6, СРС	Контрольная работа 6	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
3 семестр						
7	Yo quiero	УК-4 УК-5	практическое занятие 7, СРС	Контрольная работа 7	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
8	Todos dudamos	УК-4 УК-5	практическое занятие 8, СРС	Контрольная работа 8	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
9	¿Qué hacemos?	УК-4 УК-5	практическое занятие 9, СРС	Контрольная работа 9	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
10	La opinión	УК-4 УК-5	практическое занятие 10, СРС	Контрольная работа 10	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
11	Repaso 2	УК-4 УК-5	практическое занятие 11, СРС	Контрольная работа 11	В. 1 – 4	
12	De turisteo	УК-4 УК-5	практическое занятие 12, СРС	Контрольная работа 12	В. 1 – 4	
4 семестр						
13	La ciudad	УК-4 УК-5	практическое занятие 1, СРС	Контрольная работа 1	В. 1 – 3	Согласно табл. 7.2

14	La noche	УК-4 УК-5	практическое занятие 2, СРС	Контрольная работа 2	В. 1 – 3	Согласно табл. 7.2
15	Relaciones sociales	УК-4 УК-5	практическое занятие 3, СРС	Контрольная работа 3	В. 1 – 3	Согласно табл. 7.2
16	De viaje	УК-4 УК-5	практическое занятие 4, СРС	Контрольная работа 4	В. 1 – 3	Согласно табл. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения
текущего контроля успеваемости

Контрольные задания № 1 по теме «Introducción»

1. Escribe la variante correcta del número.
15: 72:
23: 81:
35: 94:
4: 107:
50:

2. ¿De qué color son estos objetos?
Árboles:
Mar:
Nieve:
Tu camisa o camiseta:

3. Preséntate a ti mismo. Ten en cuenta la siguiente información.
¿Cómo te llamas?
¿Cuántos años tienes?
¿Qué estudias?
¿En qué trabajas?
¿De dónde eres?
¿Dónde vives?

4. Compara estos medios de transporte:
Autobús – Tren.
Coche – Bicicleta.
Avión – Barco.
A pie – Globo.
Metro – Tranvía.

5. Mira estas fotografías y describe el físico y el carácter de las personas que aparecen, así como la ropa que llevan. Escoge una de las dos:

6. Describe a tu familia lo mejor que puedas:

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проводится в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

Умения, навыки (или опыт деятельности) и компетенции проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов.

Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

Примеры типовых заданий для проведения
промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:

1. Escribe la variante correcta del número 15:

a) quince;
b) cincuenta;
c) cinco.

Задание в открытой форме:

1. Continua la frase: Mira estas fotografías y describe…

Задание на установление правильной последовательности:

Расположите числительные по возрастающей:

а) dos, doce, nueve, veinte, catorce
б) catorce, dos, nueve, veinte, doce
в) dos, nueve, doce, catorce, veinte

Задание на установление соответствия:

1. Alberto lee…	а. Ana
2. Arturo y Jose … en el restaurante.	б. Ahora
3. … estoy en mi casa para terminar el trabajo.	в. Comen
4. … no qiuere ir fera de la ciudad.	г. Una revista cubana.

Компетентностно-ориентированная задача:

Переведите на изучаемый язык (испанский) следующие русские словосочетания. Обратите внимание на те случаи, когда способы выражения грамматических отношений между словами в двух языках не совпадают. С какими различиями в грамматическом строе сопоставляемых языков это связано?

Слова отца, жду поезда, идем лесом, лучший подарок, платье из шерстяной ткани, чтение книги, пахнет дымом, мои родители, с пятью книгами, мне стыдно

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016 «О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ»;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
Практическое занятие 1.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 2.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 3.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 4.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 5.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%

Практическое занятие 6.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
СРС	8	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	16	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Экзамен	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

– задание в закрытой форме –2 балла,
– задание в открытой форме – 2 балла,
– задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
– задание на установление соответствия – 2 балла,
– решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование –36 баллов.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1 Основная учебная литература

1. Царева Н.И. Учебник испанского языка [Текст] : учебник / Н. И. Царева, М. Г. Горохова. - 4-е изд., стер. - М. : Кнорус, 2013. - 208 с.

2. Куцубина Е.В. Испанский язык: практический курс : [16+] / Е.В. Куцубина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2011. – 432 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462178

3. Киселев А.В. Грамматика испанского языка: сборник упражнений : [12+] / А.В. Киселев. – 2-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2011. – 240 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462104

8.2 Дополнительная учебная литература

3. Арутюнова Н.Д. Проблемы морфологии и словообразования. На материале испанского языка [Текст] / Н.Д. Арутюнова. - М.: Языки славянских культур, 2007. - 288 с.

4. Карповская Н.В. Испанский язык для начинающих [Электронный ресурс] : учебник / Н. В. Карповская, М. Семикова, М. Шевцова. – Ростов-н/Д : Издательство Южного федерального университета, 2009. - 176 с. Режим доступа : URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240995

5. Салимов П.В. Практикум по грамматике испанского языка: глагол : [12+] / П.В. Салимов, М.Р. Гомес. – Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 432 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462592

8.3 Перечень методических указаний

1. Испанский язык. Вводный курс [Электронный ресурс] : методические указания для студентов очной формы обучения направления подготовки 031900.62 Международные отношения / сост. Н. С. Юрьева. - Курск : ЮЗГУ, 2014. - 28 с.

2. Испанский язык [Электронный ресурс] : чтение профессионально-ориентированных и специализированных испаноязычных текстов : методические указания для подготовки студентов к практическим занятиям, направление подготовки 41.03.05 (международные отношения), 080100.62 (мировая экономика) / сост. А. В. Переверзев. - Курск : ЮЗГУ, 2015. – 53 с.

8.4 Другие учебно-методические материалы

- Вестник Воронежского ун-та. Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вестник МГУ Серия19 Лингвистика и межкультурная коммунникация
- Вопросы языкознания
- Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика
- Иностранные языки
- Иностранные языки в школе

Словари и справочники

Туровер Г. Я. Большой русско-испанский словарь [Текст] : более 200000 слов, словосочетаний и выражений / Г. Я. Туровер, Х. Ногейра. - 7-е изд., стер. - М. : Русский язык. Медиа, 2006. - 832 с.

Учебный испанско-русский словарь [Текст] : тематический словарь с примерами словоупотребления / сост.: П. Зорин, Е. Мартинес, А. Клеффель. - М. : АСТ, 2006. - 384 с.

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- Библиотека Гумер – www.gumer.info
- Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» – http://biblioclub.ru
- Суперлингвист – www.superlingvist.com
- Филология – www.philology.ru, www.filologija.vnkhf.lt
- Проект экспериментальных словарей – http://dict.ruslang.ru
- Национальное общество прикладной лингвистики – http://www.nopril.ru/
- Энциклопедии & Словари – http://enc-dic.com/

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основными видами аудиторной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык второй» являются лекционные и практические занятия. Студент не имеет права пропускать занятия без уважительных причин.

Основу теоретического обучения студентов составляют лекции. На лекциях внимание уделяется не только усвоению студентами изучаемых проблем, но и их интеграции в систему знаний, сформированную в ходе изучения других лингвистических дисциплин, стимулированию их активной познавательной деятельности, развитию творческого мышления, формированию научного мировоззрения. Зачастую лекции включают в себя опрос обучающихся, диалог и дискуссии.

Лекционный материал представляет собой информацию из различных учебных и научных источников, изложенную в сжатом, систематизированном и структурированном виде, что позволяет дать обучающимся представление о большом объёме информации в ограниченный период времени. В связи с этим одним из основных требований к реализации студентами учебной деятельности является аккуратное ведение конспекта лекций, включающее запись под диктовку преподавателя, собственные пометки и примечания для лучшего запоминания устно излагаемого

преподавателем материала, обязательное копирование указанных преподавателем примеров и схем с доски и других носителей визуальной информации. Также важным показателем вовлечённости обучающегося в учебный процесс является участие в обсуждениях и дискуссиях, возникающих на лекционных занятиях, поскольку это даёт преподавателю возможность оценить текущий уровень владения базовыми знаниями, которые в идеале должны были быть получены на предыдущих ступенях обучения. Осуществляя учебные действия на лекционных занятиях, студенты должны внимательно воспринимать действия преподавателя, запоминать складывающиеся образы, мыслить, добиваться понимания изучаемого предмета, применения знаний на практике. В случае недопонимания какой-либо части предмета следует задать вопрос преподавателю в установленном порядке.

Студентам, изучающим курс, рекомендуется расширять, углублять, закреплять усвоенные знания во время самостоятельной работы (внеаудиторной), особенно при подготовке к практическим занятиям, изучать и конспектировать не только обязательную, но и дополнительную литературу.

Для лучшего усвоения и закрепления материала по данной дисциплине помимо конспектов лекций, студентам необходимо научиться работать с обязательной и дополнительной литературой.

Практическому занятию предшествует самостоятельная работа студента, связанная с освоением материала, полученного на лекциях, и материалов, изложенных в учебниках и учебных пособиях, а также литературе, рекомендованной преподавателем. При организации самостоятельной работы, следует обратить особое внимание на систематичность и регулярность изучения основной и дополнительной литературы, конспекта лекций, а также выполнения домашних заданий. В период изучения литературных источников необходимо так же вести конспект. В случае затруднений необходимо обратиться к преподавателю за разъяснениями.

Практические занятия обеспечивают: контроль подготовленности студента; закрепление учебного материала; приобретение опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, в том числе аргументации и защиты выдвигаемых положений и тезисов.

Главной задачей практических занятий является формирование, углубление и закрепление теоретических знаний у студентов, формирование и развитие у них умений и навыков применения знаний на практике: в повседневном общении, в процессе обучения, в том числе по другим дисциплинам, для решения профессиональных задач. Практическое занятие проводится в соответствии с учебным планом.

Подготовка студентов к практическому занятию включает:

- заблаговременное ознакомление с планом практического занятия;
- изучение рекомендованной литературы и конспекта лекций;
- подготовку полных и глубоких ответов по каждому вопросу, выносимому на обсуждение;
- заблаговременное выполнение практических (устных и письменных упражнений) к занятию.

При подготовке к практическим занятиям особое внимание следует уделить осмыслению новых понятий и категорий.

Студент должен быть готов к контрольным опросам на каждом учебном занятии. Одобряются и поощряются инициативные выступления с докладами, эссе и рефератами по темам практических занятий.

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает по результатам тестирования, собеседования.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Libreoffice
Антивирус Касперского

12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Лаборатория компьютерной и акустической лингвистики факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, включающая 10 рабочих станций (ПК Celeron 336/DIMM, монитор 17 LCD, CD колонки, наушники; 1 сервер ВаРИАНт «Стандарт» (Pentium 4531/DIMM, монитор 19 LCD, DVD + /- RW, ИБП (26555,31).
2. Проектор in Focus N24.

13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины

Номер	Номера страниц	Всего	Дата	Основание для

изменения	изме-ненных	заменен-ных	аннулиро-ванных	новых	страниц		изменения и подпись лица, про-водившего измене-ния

20

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета
лингвистики и межкультурной коммуникации.
(наименование ф-та полностью)

_____ О.Л. Ворошилова
(подпись, инициалы, фамилия)

«29» _____08_____ 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

_____Иностранный язык (второй)_____
(наименование дисциплины)

ОПОП ВО _____43.03.03 Гостиничное дело,
шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) «Ресторанная деятельность»
наименование направленности (профиля, специализации)

форма обучения_____заочная_____
(очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2019

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 43.03.03 Гостиничное дел о на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело,направленность (профиль) «Ресторанная деятельность»,одобренного Ученым советом университета (протокол № 7 «29»марта 2019г.).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность» на заседании кафедры истории и социально-культурного сервиса
№1«29» 08 2019 г._____
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____Степыкин Н.И.
Разработчик программы
к.филол.н., доцент_____Миронова Д.М.
(ученая степень и ученое звание, Ф.И.О.)

Согласовано:

на заседании кафедры № 1 «29» 08 2019

Зав. кафедрой _____ Горюшкина Н.Е.

Директор научной библиотеки _____Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело,направленность (профиль) «Ресторанная деятельность»,одобренного Ученым советом университета, протокол №7 «29» 03 2019г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики. пр. N1 31.08.2020
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело,направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета, протокол №7 «29» 03 2019г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики. пр. N12 02.07.2021
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ВО 43.03.03 Гостиничное дело,направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета, протокол №9 «25» 06 2021г., на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики. N12 от 02.07.2022
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «27» 02 2023 г., на заседании кафедры ТПЛ N12 от 01.07.2023

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой Степкин И.И

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «27» 03 2024 г., на заседании кафедры ТПЛ N12 03.07.2024

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №9 «31» 03 2025 г., на заседании кафедры ТПЛ N12, 02.07.2025

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №8 «24» 02 2026 г., на заседании кафедры МОЛ от 03.07.2026 г. протокол №12

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

И.о. Зав. кафедрой Герасимова Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность», одобренного Ученым советом университета протокол №__ «__» ____20__ г., на заседании кафедры _____

(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

1.1 Цель дисциплины

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи испанского языка как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков грамотного письма и говорения на иностранном языке.

1.2 Задачи дисциплины

- совершенствование навыков различных видов чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее, аналитическое;
- совершенствование практических умений правильного употребления грамматических форм конструкций и оборотов;
- совершенствование навыков правильного употребления форм конструкций и оборотов устной речи умения поддерживать беседу на общие общенаучные и специальные темы;
- совершенствование навыков творческого владения устной и письменной речью в различных коммуникативных сферах и ситуациях;
- совершенствование основных навыков перевода с иностранного языка на родной язык;
- изучение лингвокультурных феноменов второго иностранного языка;
- усвоение широких страноведческих знаний и необходимых знаний культуры страны изучаемого языка;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности;
- использование языка как средства повышения общеобразовательного и профессионального уровня студента.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые ре-	***Знать:*** - историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий ***Уметь:*** - выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий и операро-

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
		лигии, философские и этические учения	вать ими в сферах социального и профессионального общения; ***Владеть:*** - развитыми на высоком уровне навыками социального и профессионального общения **с** учетом основных фактов исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий.
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику перевода текстов в паре «русский – испанский языки». ***Уметь:*** **-** проводить системно-структурный и функциональный анализы единиц естественного языка; - подбирать адекватные языковые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенностям текста и коммуникативной ситуации. ***Владеть:*** **-** высокоразвитыми навыками системно-структурного и функционального видов анализа единиц естественного языка с учетом языковых и экстралингвистических факторов; - развитыми на высоком уровне навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенностям текста и коммуникативной ситуации.
		УК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке с	***Знать:*** - разнообразные особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции;

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)		*Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной*	*Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций*
код компетенции	*наименование компетенции*		
		учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.	***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на иностранном языке в собственной профессиональной. ***Владеть:*** высокоразвитыми навыками практического использования особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.

2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык второй» входит в обязательную часть блока 1 «Дисциплины (модули») основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 43.03.03 Гостиничное дело, направленность (профиль) «Ресторанная деятельность». Дисциплина изучается на 2 и 3 курсах.

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 11 зачетных единиц (з.е.), 396 академических часов.

Таблица 3 – Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, часов
Общая трудоемкость дисциплины	396
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	40,32
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	
практические занятия	40
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	342,68
Контроль (подготовка к экзамену)	13
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	0,32
в том числе:	
зачет	0,2
зачет с оценкой	не предусмотрен

Виды учебной работы	Всего, часов
курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	0,12

4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
2 курс		
1	Introducción	**Objetivos**: Saludar, identificarse, nacionalidad y origen, despedirse, opinar. **Competencias pragmáticas**: Saludar, identificarse,nacionalidad y origen, despedirse, opinar. **Competencias lingüísticas**: Alfabeto. Presente de versosimportantes. Números *0* a *100*. Demostrativos, género y númeroe interrogativos. Léxico de países, nacionalidades y profesiones. **Competencia sociolingüística**: Nombres y apellidos en España.
2	Nuestra clase	**Objetivos**: -Introducirse en el presente de indicativo.Descripción de objetos y lugares. Conocer os objetos declase y los colores. **Competencias pragmáticas**: -Preguntar y pedir información.Describir objetos y lugares. **Competencias lingüísticas**: -Presentes regulares. Tú y usted. Interrogativos. Contrastes hay/está. **Competencia sociolingüística**: Fórmulas de tratamiento en España. La correspondencia.
3	La casa	-Describir personas y prendas devestir. **Competencias lingüísticas:** -Adjetivos calificativos. Adjetivos y pronombres posesivos.Ser, tener yllevar. Concordancia adjetivo-sustantivo. **Competencia sociolingüística:** La familia real española.
3 курс		

4	¿Qué te parece?	**Objetivos:** -Expresar necesidades. Adquirir vocabulario sobretransportes y establecimientos comerciales y de ocio. **Competencias pragmáticas:** Expresar necesidades, deseos ypreferencias. Pedir y darinformación espacial. **Competencias lingüísticas:** -Uso de comparativos regulares e irregulares.Verbos necesitar ,quererypreferir.Preposicionesen y a Transportes.Establecimientos comerciales y de ocio. **Competencia sociolingüística:** El transporte en España. La fiesta de los Reyes Magos.
5	Las horas	**Objetivos:** Preguntar y decir la hora.Describiracciones y actividades habituales: horarios, fechas, localización temporal.Partes del día, meses del año y días de la semana. **Competencias pragmáticas:** Preguntar y decir la hora. Describir accionesyactividades habituales. Expresar la frecuencia con que se hace algo. **Competencias lingüísticas:** Presente de indicativo (verbos irregulares). Verbos reflexivos. Adverbios y expresiones de frecuencia. Partes del día, partes del año y días de la semana. **Competencia Sociolingüística:** Horarios, costumbres.
6	Yo quiero	**Objetivos:** **-**Expresar gustos y preferencias.Expresar acuerdos y desacuerdos.Pedir algo en un bar. **Competencias pragmáticas:** Expresar gustos y preferencias.Expresar acuerdos y desacuerdos.Pedir algo en un bar. **Competencias lingüísticas:** -Verbos *gustar, encantar y doler.* Pronombres de objeto indirecto. Adverbios *también y tampoco*. Léxico del ocio y tiempo libre,comidas, partes del cuerpo ymédico. **Competencia sociolingüística**:Gastronomía ybares.
7	Todos dudamos	**Objetivos:** **-**Expresar simultaneidad de acciones. **Competencias pragmáticas:** Describir una acción que se está realizando.Expresar acuerdos y desacuerdos. Pedir algo en un bar. **Competencias lingüísticas**: Estar+gerundio. Seguir+gerundio.Verbos de tiempo atmosférico. **Competencia Sociolingüística**: El clima en España y Uruguay.
8	¿Qué hacemos?	***Unidad 8*** **Objetivos:** **-**Expresar cantidad. Hablar de la existencia de algo o alguien. **Competencias pragmáticas:** **-**Expresar cantidad. Hablar de la existencia de algo o al-

		guien.Expresar duda y preguntar por un producto y su precio. **Competencias lingüísticas:** Presentes irregulares. Pronombres átonos.Númeroscardinales de *101* a *un millón.* Léxico del supermercado y la lista de lacompra. **Competencia sociolingüística**:Gastronomía de Guatemala. Costumbres propia de España.
9	La opinión	**Objetivos:** **-**Expresar planes y proyectos. Hacer sugerencias y expresar obligaciones. **Competencias pragmáticas:** **-**Expresar planes y proyectos. Hacer sugerencias y expresar obligaciones. **Competencias lingüísticas:** Locuciones verbales para expresar sugerencias yobligaciones. Léxico de actividades de ocio, tiempo libre y viajes. **Competencia sociolingüística**: Madrid y los madrileños. Gestos de aceptación y rechazo.
10	La ciudad	**Objetivos:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente. Describir experiencias. Disculparse y dar una excusas. Acciones habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias pragmáticas:** **-**Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente. Describirexperiencias. Disculparsey dar una excusa. Accione habituales en contraste con acciones terminadas. **Competencias lingüísticas:** Pretérito perfecto y marcadores temporales. Revisión de los pronombres indefinidos. Léxico relacionado con las actividades cotidianas y el turismo. **Competencia sociolingüística:** Turismo en Latinoamérica.

Таблица 4.1.2 - Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методи-чес-кие матери-алы	Формы текущего контроля успе-ваемости *(по неделям семестра)*	Компе-тенции
		лек., час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
2 курс							
1	Introducción	-	-	1	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	С	УК-4 УК-5

2	Nuestra clase	-	-	2	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	К	УК-4 УК-5
3	La casa	-	-	3	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	К	УК-4 УК-5
3 курс							
4	¿Qué te parece?			4		С	УК-4 УК-5
5	Las horas	-	-	5	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	К	УК-4 УК-5
6	Yo quiero…	-	-	7	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	К	УК-4 УК-5
7	Todos dudamos.	-	-	8	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	С	УК-4 УК-5
8	¿Qué hacemos?	-	-	9	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	К	УК-4 УК-5
9	La opinión	-	-	10	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	С	УК-4 УК-5
10	La ciudad	-	-	12	У-1 У-2 МУ-1 МУ-2	С	УК-4 УК-5

С-собеседование, К-контрольная работа.

4.2 Лабораторные работы и (или)практические занятия

4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

№	Наименование практического (семинарского) занятия	Объём, час
2 курс		
1	Introducción.	4

2	Nuestra clase.	4
3	La casa.	4
Итого за курс:		12
3 курс		
4	¿Qué te parece?	4
5	Las horas.	4
6	Yo quiero…	4
7	Todos dudamos	4
8	¿Qué hacemos?	4
9	La opinion.	4
10	La ciudad.	4
Итого за курс:		28
Итого		40

4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы)дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час
1	2	3	
	2 курс		
1	Introducción	9-10 неделя	18
2	Nuestra clase	12-20 неделя	36
3	La casa	28-39 неделя	36
3 курс			
4	¿Qué te parece?	1-6 неделя	36
5	Las horas	7-12 неделя	36
6	Yo quiero	13-18 неделя	36
7	Todos dudamos	19-20 неделя	36
8	¿Qué hacemos?	21-26 неделя	36
9	La opinión	27-32 неделя	36

10	La ciudad	33-39 неделя	36,3
Итого:			342,3

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

библиотекой университета:

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;
- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

кафедрой:

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств.
- путем разработки:

– методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;

– вопросов к экзамену;

–методических указаний к выполнению лабораторных работ и т.д.

типографией университета:

– помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;

–удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

6 Образовательные технологии. Технологии использования воспитательного потенциала дисциплины

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных, компетенций обучающихся. В рамках дисциплины предусмотрены встречи с экспертами и специалистами Комитета по труду и занятости населения Курской области.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1.	La casa	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	4
2.	La ciudad	Визуализация	4
Итого:			8

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный социокультурный и научный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование общей и профессиональной культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует профессионально-трудовому, культурно-творческому воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

– целенаправленный отбор преподавателем и включение в лекционный материал, материал для практических занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки, высокого профессионализма ученых, их ответственности за результаты и последствия деятельности для человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки, культуры, а также примеры гуманизма, творческого мышления;

– применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем, другими обучающимися, представителями работодателей (командная работа, проектное обучение, разбор конкретных ситуаций, диспуты и др.);

– личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули) и практики, при изучении/ прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Философия История (история России, всеобщая история), История гостиничного дела, Русский язык и культура речи, Основы социального государства, Иностранный язык вто-	История санаторно-курортного дела, Основы санаторно-курортного дела, Туристский потенциал Курской области, Учебная исследовательская практика	Производственная сервисная практика, Производственная преддипломная практика

	рой, Кулинарные традиции региона, Всемирная история, Обычаи и кухни народов мира, Религии народов мира		
УК-4 Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Иностранный язык, Иностранный язык второй, Психология, Русский язык и культура речи	Деловая культура в ресторанном бизнесе	Производственная преддипломная практика, Производственная сервисная практика

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компетенции/ этап *(указывается название этапа из п.7.1)*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
УК-5 / начальный, основной, завершающий	УК-5.2 Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философии и этнические учения	***Знать*:** - основные языковые типы, языковые союзы и языковые семьи; - особенности социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий. ***Уметь:*** -выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий. ***Владеть:*** начальными навыками	***Знать:*** - основные языковые типы, языковые союзы и языковые семьи; -специфику социокультурных традиций социальных групп, этносов; ***Уметь:*** -выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий; - практически применять приобретенные знания для продуктивного	***Знать:*** - историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий ***Уметь:*** - выявлять основные особенности социокультурного наследия различных социальных групп, этносов и конфессий и оперировать ими в сферах социального и профессионального общения; ***Владеть:*** - развитыми на высоком уровне

Код компе-тенции/ этап *(указывает-*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
		оперирования понятийно-терминологическим аппаратом лингвистической типологии и ареальной лингвистики	участия в процессе общения, достиже-ния поставленных коммуникативных целей; ***Владеть:*** - продвинутыми на-выками оперирова-ния понятийно-терминологическим аппаратом лингви-стической типо-логии и ареальной лингвистики; - параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генетической классификации	навыками социального и профессионального общения **с** учетом основных фактов исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий.
УК-4 / начальный, основной, за-вершающий	УК-4.2 Выполняет пе-ревод профессио-нальных дело-вых текстов с иностранного языка на государствен-ный язык РФ и с государствен-ного языка РФ на иностранный.	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода. ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы опре-делённого круга единиц естествен-ного языка; - подбирать некото-рые адекватные языковые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Владеть:*** **-** развитыми на	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику пере-вода текстов в паре «русский – ис-панский языки». ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы еди-ниц естественного языка; - подбирать некото-рые языковые сред-ства в процессе пе-ревода соответ-ственно стилевым особенностям тек-ста и коммуника-тивной ситуации.	***Знать:*** **-** основные понятия теории и практики перевода; - специфику пере-вода текстов в паре «русский – ис-панский языки». ***Уметь:*** **-** проводить си-стемно-структур-ный и функциональ-ный анализы еди-ниц естественного языка; - подбирать адекватные языко-вые средства в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной

Код компе-тенции/ этап *(указывает-*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
	УК-4.3 Ведет деловую переписку на государствен-ном языке РФ и иностранном языке с учетом особенностей стилистики офи-циальных и не-официальных писем и социокультур-ных различий в формате корре-спонденции	начальном уровне навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на элементарном уровне навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - некоторые особенности стили-стики официальных и неофициальных писем и соци-окультурных разли-чий в формате кор-респонденции; ***Уметь:*** применять базовые знания в области деловой пе-реписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** разви-тыми на элементар-ном уровне навы-ками практического использования осо-бенностей стили-	***Владеть:*** **-** развитыми на про-двинутом уровне навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на про-двинутом навыками подбора адекватных языковых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - некоторые особенности стили-стики официальных и неофициальных писем и соци-окультурных разли-чий в формате кор-респонденции; ***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** продвинутыми на-выками практиче-ского использова-ния особенностей стилистики офици-альных и неофици-	ситуации. ***Владеть:*** **-** высокоразвитыми навыками системно-структурного и функционального видов анализа еди-ниц естественного языка с учетом язы-ковых и экстралинг-вистических факто-ров; - развитыми на вы-соком уровне навы-ками подбора адекватных языко-вых средств в процессе перевода соответственно стилевым особенно-стям текста и коммуникативной ситуации. ***Знать:*** - разнооб-разные особенности стилистики офици-альных и неофици-альных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции; ***Уметь:*** применять полученные знания в области деловой переписки на ино-странном языке в собственной про-фессиональной. ***Владеть:*** высоко-развитыми навы-ками практического использования осо-

Код компе-тенции/ этап *(указывает-*	Показатели оценивания компетенций *(индикаторы достижения*	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворитель-но)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
		стики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.	альных писем и социокультурных различий в деловой переписке.	бенностей стили-стики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в деловой переписке.

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.3 – Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дис-циплины	Код контроли-руемой компе-тенции (или ее части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оце-нивания
				наименование	№№ за-даний	
2 курс						
1	Introducción.	УК-4 УК-5	практическое занятие 1, СРС	Собеседова-ние	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
2	Nuestra clase.	УК-4 УК-5	практическое занятие 2, СРС	Контрольная работа 1	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
3	La casa.	УК-4 УК-5	практическое занятие 3, СРС	Контрольная работа 2	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
3 курс						
4	¿Qué te parece?	УК-4 УК-5	практическое занятие 4, СРС	Собеседова-ние	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
5	Las horas	УК-4 УК-5	практическое занятие 5, СРС	Контрольная работа 3	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
6	Yo quiero	УК-4 УК-5	практическое занятие 7, СРС	Контрольная работа 4	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2

7	Todos dudamos	УК-4 УК-5	практическое занятие 8, СРС	Собеседова-ние	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
8	¿Qué hacemos?	УК-4 УК-5	практическое занятие 9, СРС	Контрольная работа 5	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
9	La opinión	УК-4 УК-5	практическое занятие 10, СРС	Собеседова-ние	В. 1 – 4	Согласно табл. 7.2
10	La ciudad	УК-4 УК-5	практическое занятие 1, СРС	Собеседова-ние	В. 1 – 3	Согласно табл. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения
текущего контроля успеваемости

Контрольные задания № 1 по теме «Introducción»

1. Escribe la variante correcta del número.
15:
23:
35:
4:
50:
72:
81:
94:
107:

2. ¿De qué color son estos objetos?
Árboles:
Mar:
Nieve:
Tu camisa o camiseta:

3. Preséntate a ti mismo. Ten en cuenta la siguiente información.
¿Cómo te llamas?
¿Cuántos años tienes?
¿Qué estudias?
¿En qué trabajas?
¿De dónde eres?
¿Dónde vives?

4. Compara estos medios de transporte:
Autobús – Tren.
Coche – Bicicleta.
Avión – Barco.
A pie – Globo.
Metro – Tranvía.

5. Mira estas fotografías y describe el físico y el carácter de las personas que aparecen, así como la ropa que llevan. Escoge una de las dos:

6. Describe a tu familia lo mejor que puedas:

Примеры вопросов для собеседования

1. В каких странах испанский язык используется в качестве государственного?
2. Какова численность говорящих на испанском языке?
3. ¿Qué te parece tu viaje?
4. ¿Te gusta la ciudad de San Petersburgo?
5. Describa Usted su opinión de la cocina rusa.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проводится в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

Умения, навыки (или опыт деятельности) и компетенции проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов.

Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций

Примеры типовых заданий для проведения
промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:
1. Escribe la variante correcta del número 15:
a) quince;
b) cincuenta;
c) cinco.

Задание в открытой форме:
1. Continua la frase: Mira estas fotografías y describe…

Задание на установление правильной последовательности:

Расположите числительные по возрастающей:
а) dos, doce, nueve, veinte, catorce
б) catorce, dos, nueve, veinte, doce
в) dos, nueve, doce, catorce, veinte

Задание на установление соответствия:

1. Alberto lee…	а. Ana б. Ahora в. Comen г. Una revista cubana.
2. Arturo y Jose … en el restaurante.	
3. … estoy en mi casa para terminar el trabajo.	
4. … no qiuere ir fera de la ciudad.	

Компетентностно-ориентированная задача:

Переведите на изучаемый язык (испанский) следующие русские словосочетания. Обратите внимание на те случаи, когда способы выражения грамматических отношений между словами в двух языках не совпадают. С какими различиями в грамматическом строе сопоставляемых языков это связано?

Слова отца, жду поезда, идем лесом, лучший подарок, платье из шерстяной ткани, чтение книги, пахнет дымом, мои родители, с пятью книгами, мне стыдно

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016 «О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ»;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
Практическое занятие 1.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 2.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%

Практическое занятие 3.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	2	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 4.	1	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	3	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 5.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 6.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 7.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	3	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 8.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 9.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Практическое занятие 10.	2	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	4	
СРС	8	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	16	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Экзамен	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме –2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование –36 баллов.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1 Основная учебная литература

1. Царева Н.И. Учебник испанского языка [Текст] : учебник / Н. И. Царева, М. Г. Горохо-

ва. - 4-е изд., стер. - М. : Кнорус, 2013. - 208 с.
2. Куцубина Е.В. Испанский язык: практический курс : [16+] / Е.В. Куцубина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2011. – 432 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462178
3. Киселев А.В. Грамматика испанского языка: сборник упражнений : [12+] / А.В. Киселев. – 2-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2011. – 240 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462104

8.2 Дополнительная учебная литература

3. Арутюнова Н.Д. Проблемы морфологии и словообразования. На материале испанского языка [Текст] / Н.Д. Арутюнова. - М.: Языки славянских культур, 2007. - 288 с.
4. Карповская Н.В. Испанский язык для начинающих [Электронный ресурс] : учебник / Н. В. Карповская, М. Семикова, М. Шевцова. – Ростов-н/Д : Издательство Южного федерального университета, 2009. - 176 с. Режим доступа : URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240995
5. Салимов П.В. Практикум по грамматике испанского языка: глагол : [12+] / П.В. Салимов, М.Р. Гомес. – Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 432 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462592

8.3 Перечень методических указаний

1. Испанский язык. Вводный курс [Электронный ресурс] : методические указания для студентов очной формы обучения направления подготовки 031900.62 Международные отношения / сост. Н. С. Юрьева. - Курск : ЮЗГУ, 2014. - 28 с.
2. Испанский язык [Электронный ресурс] : чтение профессионально-ориентированных и специализированных испаноязычных текстов : методические указания для подготовки студентов к практическим занятиям, направление подготовки 41.03.05 (международные отношения), 080100.62 (мировая экономика) / сост. А. В. Переверзев. - Курск : ЮЗГУ, 2015. – 53 с.

8.4 Другие учебно-методические материалы

- Вестник Воронежского ун-та. Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вестник МГУ Серия19 Лингвистика и межкультурная коммунникация
- Вопросы языкознания
- Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика
- Иностранные языки
- Иностранные языки в школе

Словари и справочники

Туровер Г. Я. Большой русско-испанский словарь [Текст] : более 200000 слов, словосочетаний и выражений / Г. Я. Туровер, Х. Ногейра. - 7-е изд., стер. - М. : Русский язык. Медиа, 2006. - 832 с.
Учебный испанско-русский словарь [Текст] : тематический словарь с примерами словоупотребления / сост.: П. Зорин, Е. Мартинес, А. Клеффель. - М. : АСТ, 2006. - 384 с.

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

– Библиотека Гумер – www.gumer.info
– Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» – http://biblioclub.ru

- Суперлингвист – www.superlingvist.com
- Филология – www.philology.ru, www.filologija.vnkhf.lt
- Проект экспериментальных словарей – http://dict.ruslang.ru
- Национальное общество прикладной лингвистики – http://www.nopril.ru/
- Энциклопедии & Словари – http://enc-dic.com/

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основными видами аудиторной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык второй» являются лекционные и практические занятия. Студент не имеет права пропускать занятия без уважительных причин.

Основу теоретического обучения студентов составляют лекции. На лекциях внимание уделяется не только усвоению студентами изучаемых проблем, но и их интеграции в систему знаний, сформированную в ходе изучения других лингвистических дисциплин, стимулированию их активной познавательной деятельности, развитию творческого мышления, формированию научного мировоззрения. Зачастую лекции включают в себя опрос обучающихся, диалог и дискуссии.

Лекционный материал представляет собой информацию из различных учебных и научных источников, изложенную в сжатом, систематизированном и структурированном виде, что позволяет дать обучающимся представление о большом объёме информации в ограниченный период времени. В связи с этим одним из основных требований к реализации студентами учебной деятельности является аккуратное ведение конспекта лекций, включающее запись под диктовку преподавателя, собственные пометки и примечания для лучшего запоминания устно излагаемого преподавателем материала, обязательное копирование указанных преподавателем примеров и схем с доски и других носителей визуальной информации. Также важным показателем вовлечённости обучающегося в учебный процесс является участие в обсуждениях и дискуссиях, возникающих на лекционных занятиях, поскольку это даёт преподавателю возможность оценить текущий уровень владения базовыми знаниями, которые в идеале должны были быть получены на предыдущих ступенях обучения. Осуществляя учебные действия на лекционных занятиях, студенты должны внимательно воспринимать действия преподавателя, запоминать складывающиеся образы, мыслить, добиваться понимания изучаемого предмета, применения знаний на практике. В случае недопонимания какой-либо части предмета следует задать вопрос преподавателю в установленном порядке.

Студентам, изучающим курс, рекомендуется расширять, углублять, закреплять усвоенные знания во время самостоятельной работы (внеаудиторной), особенно при подготовке к практическим занятиям, изучать и конспектировать не только обязательную, но и дополнительную литературу.

Для лучшего усвоения и закрепления материала по данной дисциплине помимо конспектов лекций, студентам необходимо научиться работать с обязательной и дополнительной литературой.

Практическому занятию предшествует самостоятельная работа студента, связанная с освоением материала, полученного на лекциях, и материалов, изложенных в учебниках и учебных пособиях, а также литературе, рекомендованной преподавателем. При организации самостоятельной работы, следует обратить особое внимание на систематичность и регулярность изучения основной и дополнительной литературы, конспекта лекций, а также выполнения домашних заданий. В период изучения литературных источников необходимо так же вести конспект. В случае затруднений необходимо обратиться к преподавателю за разъяснениями.

Практические занятия обеспечивают: контроль подготовленности студента; закрепление учебного материала; приобретение опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, в том числе аргументации и защиты выдвигаемых положений и тезисов.

Главной задачей практических занятий является формирование, углубление и закрепление теоретических знаний у студентов, формирование и развитие у них умений и навыков применения знаний на практике: в повседневном общении, в процессе обучения, в том числе по другим дис-

циплинам, для решения профессиональных задач. Практическое занятие проводится в соответствии с учебным планом.

Подготовка студентов к практическому занятию включает:

- заблаговременное ознакомление с планом практического занятия;
- изучение рекомендованной литературы и конспекта лекций;
- подготовку полных и глубоких ответов по каждому вопросу, выносимому на обсуждение;
- заблаговременное выполнение практических (устных и письменных упражнений) к занятию.

При подготовке к практическим занятиям особое внимание следует уделить осмыслению новых понятий и категорий.

Студент должен быть готов к контрольным опросам на каждом учебном занятии. Одобряются и поощряются инициативные выступления с докладами, эссе и рефератами по темам практических занятий.

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает по результатам тестирования, собеседования.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Libreoffice
Антивирус Касперского

12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Лаборатория компьютерной и акустической лингвистики факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, включающая 10 рабочих станций (ПК Celeron 336/DIMM, монитор 17 LCD, CD колонки, наушники; 1 сервер ВаРИАНт «Стандарт» (Pentium 4531/DIMM, монитор 19 LCD, DVD + /- RW, ИБП (26555,31).
2. Проектор in Focus N24.

13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	изме-ненных	заменен-ных	аннулиро-ванных	новых			